

Distr.
GENERAL

A/51/681
19 November 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البنود ١٥٣ و ١٥٤ و ١٥٥ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية

تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في التقارير المقدمة من الأمين العام بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك (A/51/519) وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية (A/51/520) وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي (A/51/508 و Corr.1). وفي سياق نظر اللجنة الاستشارية في التقارير، التقت بممثلين للأمين العام قدموا إلى اللجنة إيضاحات ومعلومات إضافية.

٢ - وتعكس التقارير المتعلقة بتمويل البعثات الثلاث المذكورة أعلاه استكمالاً لتقديرات التكاليف للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ التي قدمها الأمين العام في الوثائق A/50/906 (بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك) و A/50/909 (إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية) و A/50/895 (قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي) واستعرضتها، بعد ذلك، اللجنة الاستشارية (انظر الوثيقة A/50/903/Add.1).

٣ - وتذكر اللجنة الاستشارية بأن الجمعية العامة أيدت، في الجزء الأول، الفقرة ١ من قرارها ٢٣٣/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، توصية اللجنة الاستشارية بأنه، بالنسبة لعمليات حفظ السلام التي لا تخضع احتياجات التشغيل والميزانية فيها لتقلبات، يجري استعراض الميزانية واعتمادها مرة كل سنة، ويكون تقييمها رهنا بتجديد مجلس الأمن لفترة ولايتها (A/49/664، الفقرة ٣٠). وتشير اللجنة الاستشارية، في هذا الصدد، إلى أن احتياجات التشغيل والميزانية للبعثات لم تتغير تغيراً ملحوظاً. وتوصي اللجنة الاستشارية في هذه الحالات، بأن يعد الأمين العام تقارير قصيرة تبيّن المجالات التي تحتاج إلى تنقيحات مع ما يتصل بها من شروح موجزة.

تقديرات التكاليف المنقحة التي اقترحها الأمين العام يتصل بنفس العوامل التي استندت إليها اللجنة الاستشارية في توصياتها، مثل التأخيرات في انتشار الموظفين وعدم التحقق من قيمة المعدات المملوكة للوحدات.

٦ - وترى اللجنة الاستشارية أنه يجب تسوية الاحتياجات الجديدة أو المستكملة للبعثات في حدود الاعتمادات التي سبق أن أوصت بها اللجنة الاستشارية للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٧ (A/50/903/Add.1)، الفقرات ٥٤ و ٦١ و ٦٤)، وتقدم اللجنة، في الفقرات التالية، عددا من التعليقات والتوصيات فيما يتعلق بالبعثات الثلاث.

٧ - تشمل تقديرات التكاليف المنقحة للبعثات الثلاث جميعها اعتمادات إضافية (٢١ ٠٠٠ دولار بالنسبة لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، و ٢٠ ٠٠٠ دولار بالنسبة لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية، و ٧ ٠٠٠ دولار بالنسبة لقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي) تحت البند ١٢ من الميزانية "برامج الإعلام" فيما يتصل بإنتاج إدارة شؤون الإعلام لمجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل". وتلاحظ اللجنة من المعلومات الإضافية المقدمة إليها (انظر المرفق الأول)، "أن تغطية أنشطة الأمم المتحدة التكميلية والمخصصة والقصيرة الأجل والطارئة، مثل حفظ السلام، غير المدرجة في الميزانية العادية، ضمن مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل" تحتاج إلى تمويل تكميلي". وتشير اللجنة، في هذا الصدد، أن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٦-١٩٩٧ تتضمن أموالا لإنتاج بند في المجلة التلفزيونية "الأمم المتحدة وهي تعمل" عن الأنشطة الرئيسية للمنظمة في إطار النشاط ٣ (ج) '٢' من البرنامج الفرعي ٢ "الخدمات الإعلامية" من برنامج عمل إدارة شؤون الإعلام. وتطلب اللجنة الاستشارية إلى الأمين العام أن يوضح إذا كان يلزم تمويل تكميلي؛ وإلى أن يتم إيضاح ذلك، توصي اللجنة الاستشارية بعدم رصد اعتماد في ميزانيات عمليات حفظ السلام لإنتاج مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل". واللجنة الاستشارية على ثقة من أن الأمين العام سيأخذ في الاعتبار، تماما، التوصية السابقة للجنة الاستشارية بأنه "ينبغي توضيح وتحديد الولاية المتعلقة بأنشطة الإعلام التي يمكن تمويلها من ميزانيات عمليات حفظ السلام، وذلك في قرارات مجلس الأمن ذات الصلة" (A/50/802، الفقرة ١٠). وتشير اللجنة الاستشارية، في هذا الصدد، أنها ما زالت تنتظر تقديم الأمين العام لتقرير عن تمويل إنتاج الكتاب الأزرق الخاص بعمليات حفظ السلام.

بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

٨ - تعكس تقديرات التكاليف المنقحة لبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك تخفيضا صافيا قيمته ١,٧ مليون دولار، بالمقارنة بتقديرات التكاليف الأصلية. ويرجع التخفيض أساسا إلى تأخيرات في انتشار الموظفين المدنيين (٤,٤ مليون دولار) وتخفيض احتياجات العمليات الجوية (١,٣ مليون دولار). وقد قابل هذه التخفيضات، جزئيا، زيادة في الاحتياجات لمرتبات الموظفين المحليين (٢,٤ مليون دولار) والتكاليف العامة للموظفين (١,٥ مليون دولار).

٩ - وتعود الاحتياجات الإضافية بمبلغ ٢,٤ مليون دولار لمرتبات الموظفين المحليين إلى زيادة بنسبة ٧٠ في المائة تمت الموافقة عليها لمنطقة البعثة، بعد الانتهاء من دراسة استقصائية للمرتبات. وقدمت للجنة، بناء على طلبها، معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية التي أجريت في سراييفو وهي مستنسخة في المرفق الثاني. واللجنة الاستشارية تطلب إلى الأمين العام أن يقدم إليها، للاستعراض، شرحا مفصلا للمعايير المستخدمة في سياق إعداد وإجراء الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية؛ وإلى أن يتم ذلك، يجب تسوية أية احتياجات إضافية تتصل بالدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية في حدود مجموع الاعتمادات البالغ إجماليها ١٤٧,٤ مليون دولار والتي سبق أن أوصت بها اللجنة.

١٠ - ويقترح رصد اعتماد إضافي بمبلغ ١٤٥ ٠٠٠ دولار فيما يتصل بنصيب البعثة في تكاليف برنامج دعم اختيار وتعيين وتدريب الشرطة المدنية من أجل بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية، وتبلغ نسبته ٧٤ في المائة. وترد معلومات إضافية عن برنامج التدريب، قدمت للجنة بناء على طلبها، في المرفق الثالث.

١١ - وفيما يتصل بالصندوق الاستئماني لبرنامج مساعدة الشرطة في البوسنة والهرسك، الذي أنشئ في ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٦ لدعم ولاية بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك المتمثلة في تدريب الشرطة المحلية ومؤسسات إنفاذ القانون وتقديم غير ذلك من المساعدات إليها تطلب اللجنة الاستشارية أن يحدد العرض المقبل لميزانية بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، بوضوح، الأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني.

إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية

١٢ - تبيّن تقديرات التكاليف المنقحة لإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية تخفيضا بمبلغ ١٥,٥ مليون دولار، بالمقارنة بتقديرات التكاليف الأصلية تقابله جزئيا زيادة قدرها ٧,٧ مليون دولار. ويرجع هذا التخفيض أساسا إلى تخفيض الاعتماد الخاص بالمعدات المملوكة للوحدات (٤,٩ مليون دولار)، وتخفيض في عدد أفراد الشرطة العسكرية (٢,٢ مليون دولار)، والتأخيرات في انتشار الموظفين الدوليين ومتطوعي الأمم المتحدة (٣,٦ مليون دولار)، والتخفيض الخاص بالأماكن (١,٣ مليون دولار) والإمدادات والخدمات (٣ مليون دولار). وتعزى الزيادة أساسا لاحتياجات إضافية بمبلغ ٢,٣ مليون دولار لمرتبات الموظفين المحليين و ٤,٣ مليون دولار للعمليات الجوية. ويعكس التقرير (A/51/520، الفقرة ١٥) أن تقديرات التكاليف المنقحة تتضمن مخصصات من أجل ٣٣ موظفا إضافيا (٨ موظفين دوليين و ٢٥ موظفا محليا) لفترة ٦ شهور؛ واللجنة الاستشارية ليس لديها اعتراض على طلب موظفين إضافيين، بشرط عدم تجاوز مستوى الاعتمادات البالغ إجماليه ٢٧٤,١ مليون دولار والذي سبق أن أوصت به اللجنة.

١٣ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من التقرير (A/51/520، المرفق الثالث جيم، الفقرة ٤)، أن الاحتياجات الإضافية بمبلغ ٢,٣ مليون دولار لمرتبات الموظفين المحليين ترجع أساسا إلى أنه، عقب الانتهاء من الدراسة الاستقصائية للمرتبات، أوقف العمل بجدول مناطق الأمم المتحدة المحمية السابقة. واعتبارا من ١ تموز/

يوليه ١٩٩٦، تصبح جداول المرتبات الخاصة بزغرب منطبقة في الأماكن الأخرى في كرواتيا؛ فضلا عن ذلك، زادت مرتبات زغرب بنسبة ١٥ في المائة اعتبارا من ١ تموز/يوليه ١٩٩٦. وبناء على طلب اللجنة، قدمت إليها معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية التي أجريت في زغرب، وهي مستنسخة في المرفق الرابع. وتطلب اللجنة الاستشارية إلى الأمين العام أن يقدم شرحا مفصلا عن المعايير المستخدمة في سياق إعداد وإجراء الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية؛ وإلى أن يتم ذلك، يجب تسوية أية احتياجات إضافية متصلة بالدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية في حدود الاعتمادات البالغ إجماليها ٢٧٤,١ مليون دولار والتي سبق أن أوصت بها اللجنة.

١٤ - وترى اللجنة أن تخفيض عدد أفراد الشرطة المدنية والتأخيرات في انتشار الموظفين الدوليين ومتطوعي الأمم المتحدة كان يجب أن يؤدي إلى احتياجات مخفضة تحت عدد أكبر من بنود الميزانية. وعلى سبيل المثال، تُظهر الاحتياجات المتعلقة بعمليات النقل زيادة قدرها ٩٠٠ ٨٢ دولار، في حين كان يجب أن تنخفض، في رأي اللجنة. وتطلب اللجنة إلى الأمين العام الاضطلاع باستعراض تفصيلي للاحتياج إلى مركبات واستعمالها في البعثة وأن يضمن نتائج استعراضه في العرض القادم لميزانية البعثة.

١٥ - وأدرجت احتياجات إضافية بمبلغ ٤,٣ مليون دولار للعمليات الجوية. ورغم تقديم شرح من نوع ما للاحتياجات (A/51/520، المرفق الثالث، جيم، الفقرتان ١٣ و ١٤)، تشير اللجنة الاستشارية إلى أن عرض الميزانية لا يتضمن تحليلا واضحا للاحتياج إلى ١٢ طائرة عمودية وطائرتين ثابتة الجناح؛ ولذلك، تطلب اللجنة إدراج هذا التحليل في العروض المقبلة لميزانية البعثة.

قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي

١٦ - تبيّن تقديرات التكاليف المنقحة لقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي تخفيضا صافيا بمبلغ ٠,٩ مليون دولار، بالمقارنة بتقديرات التكاليف الأصلية. ويرجع هذا التخفيض أساسا إلى وفورات ناتجة عن تأخيرات في انتشار الموظفين المدنيين (١,٢ مليون دولار) وتخفيضات في الاحتياجات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات (١ مليون دولار) يقابلها بعض الشيء زيادة مجموعها ١,٣ مليون دولار ناتجة عن إدراج تكاليف غير متكررة لم ترصد لها اعتمادات في تقديرات التكاليف الأصلية (٠,٧ مليون دولار) وتغييرات في بارامترات تكاليف حصص الإعاشة وقطع غيار المركبات (٠,٦ مليون دولار). ولا تتضمن تقديرات التكاليف المنقحة أية تغييرات في قوام الأفراد العسكريين أو الموظفين المدنيين في القوة.

١٧ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من التقرير (A/51/508، المرفق الثالث، جيم، الفقرة ٧) أنه يقترح زيادة الاعتماد المخصص لقطع الغيار والإصلاحات والصيانة للمركبات المملوكة للأمم المتحدة من ٣٠٠ دولار لك مركبة في الشهر إلى ٥٠٠ دولار. وتعتقد اللجنة أن الاعتماد المقترح البالغ ٥٠٠ دولار مرتفع جدا ويجب تخفيضه؛ وتطلب إلى الأمين العام أن يتخذ التدابير اللازمة لتخفيض متوسط تكاليف قطع الغيار والإصلاحات والصيانة للمركبات المملوكة للأمم المتحدة، وأن يدرج في عرضه القادم لميزانية البعثة معلومات عن نتائج جهوده.

١٨ - وترى اللجنة الاستشارية أنه يمكن تسوية تقديرات التكاليف المنقحة البالغة ٥١,٤ مليون دولار للبعثة في حدود الاعتماد الإجمالي البالغ ٥١,٣ مليون دولار، الذي سبق أن أوصت به اللجنة.

المرفق الأول

الاعتماد المخصص لمجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل"

١ - إن مجموعة برامج "الأمم المتحدة وهي تعمل" من الأنشطة التي تكلف بها إدارة شؤون الإعلام. وهي توفر نحو ٦٠ بندا سنويا في مجلة إخبارية على أشرطة فيديو تتعلق بالأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة، من للمنظمات التلفزيونية مواد حديثة على أشرطة فيديو تتعلق بالأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة، من التنمية إلى حفظ السلام، مع ضمان وجود محفوظات من الأشرطة للاستعمال في المستقبل. إن تغطية أنشطة الأمم المتحدة التكميلية والمخصصة والقصيرة الأجل والطارئة، مثل حفظ السلام، غير المدرجة في الميزانية العادية، في مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل" تحتاج إلى تمويل تكميلي.

٢ - وتستعمل المواد المرئية والسمعية والمصورة التي يتم جمعها من خلال تغطية بعثات حفظ السلام في البرامج الإعلامية الداخلية والخارجية على السواء، وفي نواتج عناصر المعلومات الميدانية لبعثات حفظ السلام وفي المقر. وفي هذا الصدد، يتم نقل الأشرطة المسجلة المرئية والمسموعة وترجمتها باللغات المحلية وتعديلها من أجل استعمالها في منطقة البعثة والمناطق المجاورة. وتوفر هذه التغطية المواد الخام الأساسية للإذاعة في منطقة البعثة. وتشمل الجماهير المستهدفة المهمة في منطقة البعثة، عامة السكان وموظفو البعثة من العسكريين والمدنيين ورجال الصحافة والزوار الرسميين. وعلى سبيل المثال، يجري إعداد أشرطة الفيديو عن أنشطة إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارنيا وسيرميوم الغربية وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في بريلاكا لاستعمالها في منطقة البعثة، نتيجة للتغطية التلفزيونية التي أجريت حديثا في يوغوسلافيا السابقة.

٣ - وتعتبر محفوظات هذه المواد من الممتلكات الحساسة للمنظمة. فهي تساعد على الاحتفاظ بسجل للأنشطة الميدانية لدعم أنشطة التدريب والتزويد بالمعلومات والتثقيف. وتعمل بالإضافة إلى ذلك، على تعزيز الذاكرة المؤسسية وتساعد على توضيح دور الأمم المتحدة في مجال صنع السلام وحفظ السلام للجماهير غير المطلعة على الجوانب العملية لعمل الأمم المتحدة في هذه الميادين. وعلى سبيل المثال، فقد أثارت كل من بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا، مؤخرا، احتمالات استعمال مواد مسجلة على أشرطة الفيديو عن أنشطة الأمم المتحدة لحفظ السلام من محفوظات إدارة شؤون الإعلام لإنتاج مواد باللغات المحلية توضح دور المراقبين العسكريين للأمم المتحدة وعمليات نزع السلاح/التسريح.

٤ - وبالإضافة إلى ذلك، فقد بينت التغذية المرتدة أن بنود "الأمم المتحدة وهي تعمل" التي توزع بخمس لغات على أكثر من ١٠٠ بلد، تستخدمها هيئات الإذاعة على نطاق واسع وتحصل على تقدير "ممتاز" أو "جيد جدا" من المشاهدين والمذيعين على السواء. وتذاع النسخة الإنكليزية لمجلة "الأمم المتحدة وهي تعمل" كل أسبوع على برنامج تقرير عالمي الذي تبثه شبكة سي. إن. إن (CNN)، ويشاهده جمهور

يقدر بنحو ٢ مليون شخص في الولايات المتحدة، ويشاهده عددا أكبر كثيرا في أكثر من ١٤٠ بلدا تتلقى بث شبكة سي. إن. إن الدولية (CNN International).

٥ - وفيما يلي التفاصيل الخاصة باحتياجات مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل":

(أ) بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك - تتضمن تغطية مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل" مبالغ لاستخدام منتج تلفزيوني له خبرة في منتجات الأمم المتحدة ومصور/فني، على مدى ٧ أيام بتكلفة ١ ٠٠٠ دولار يوميا، يضاف إليها مبلغ ٢ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف السفر وبدل الإعاشة اليومي، لإعداد مواضيع وتجميع أشرطة مصورة للحفاظ:

(ب) إدارة الأمم المتحدة الانتقالية لسلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية - يوفر اعتماد مبلغ ١٠ ٠٠٠ دولار لتغطية مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل"، الأموال اللازمة لاستخدام فرقة محلية ومنتج تلفزيوني تابع للأمم المتحدة من نيويورك على مدى ٧ أيام لتأمين تغطية الفيديو بتكلفة ١ ٠٠٠ دولار يوميا يضاف إليها مبلغ ٣ ٠٠٠ دولار لتغطية السفر وبدل الإعاشة اليومي؛

(ج) قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي - تمثل الأموال المطلوبة من أجل تغطية مجموعة "الأمم المتحدة وهي تعمل" المبالغ المدفوعة لمنتج تلفزيوني له خبرة في منتجات الأمم المتحدة ومصور/فني يوفدان معدتهما لتصوير مواد على مدى خمسة أيام بتكلفة قدرها ١ ٠٠٠ دولار يوميا، يضاف إليها ما يقدر بمبلغ ٢ ٠٠٠ دولار لتغطية السفر وبدل الإعاشة اليومي، أي مبلغ ٧ ٠٠٠ دولار في المجموع. ومن أجل تقليل التكاليف إلى أدنى حد، توصي إدارة شؤون الإعلام بأن يسافر المنتج ومساعداه، وهما موجودان في المنطقة، إلى سكوبي من بوخارست.

المرفق الثاني

بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك

معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية التي أجريت في سراييفو

١ - أجرى مكتب إدارة الموارد البشرية دراسة استقصائية لأفضل شروط التوظيف السائدة في سراييفو على أساس المنهجية التي وافقت عليها لجنة الخدمة المدنية الدولية لتحديد أفضل شروط التوظيف السائدة للموظفين المعيّنين محليا في مقر العمل خارج المقر الرئيسي.

٢ - وكانت هذه أول دراسة استقصائية شاملة أجريت بالنسبة للموظفين المعيّنين محليا في سراييفو. وكانت المرتبات، فيما مضى، لا تدفع بالاستناد إلى سوق العمل المحلية. بل كانت تطبق نسبة تساوي ٨٠ في المائة من المرتبات المنطبقة في بلغراد. وجدير بالذكر، في هذا السياق، أنه بالرغم من الموافقة على زيادة نسبتها ٤٠ في المائة تقريبا لبلغراد، في العام الماضي، لم تحدث زيادة في جدول المرتبات لسراييفو لأنه كان من المقرر إجراء دراسة استقصائية شاملة في عام ١٩٩٦. ومنحت بعد ذلك سلفة على المرتب تساوي نسبة ٢٠ في المائة، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ للموظفين المحليين في سراييفو، إلى أن يتم إنجاز الدراسة الاستقصائية.

٣ - وقد شملت الدراسة الاستقصائية في سراييفو أرباب عمل من سراييفو وموستار وتمت دراسة ستة من أرباب العمل وشملت القائمة ثلاث سفارات (السفارة البريطانية والسفارة الكندية وسفارة الولايات المتحدة الأمريكية)، ومنظمة دولية (الاتحاد الأوروبي)، وشركة من شركات القطاع الخاص (فريق الإدارة الدولي)، وشركة من شركات القطاع العام (مصرف نارودنا). وكل من أرباب العمل الذين وقع عليهم الاختيار لديه هيكل للموظفين ووفر ما يكفي من الوظائف المناظرة للتحليل والحفظ.

المرفق الثالث

معلومات إضافية عن برنامج دعم اختيار وتعيين وتدريب الشرطة المدنية

١ - يكفل برنامج دعم اختيار وتعيين وتدريب الشرطة المدنية في بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية وصول ضباط الشرطة المدنية بعد حصولهم على ما يلزم من تدريب ومهارات للوفاء بالمهام الموكولة من مجلس الأمن. وبالإضافة إلى ذلك يستجيب البرنامج للصعوبات المصادفة في انتشار ضباط الشرطة المدنية التي ورد وصفها في الفقرتين ٨ و ٩ من تقرير الأمين العام المؤرخ ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٦ (S/1996/210).

٢ - ويشمل البرنامج تنظيم خمس حلقات عمل تتلقى فيها الدول الأعضاء المشاركة التدريب في كيفية اختيار وتعيين وتدريب ضباط الشرطة المدنية وفقا لمتطلبات الأمم المتحدة، وتشمل الأماكن المحتملة لعقد حلقات العمل: أفريقيا (غانا أو مصر)، وجنوب شرق آسيا (ماليزيا أو اندونيسيا)، وشمال غرب آسيا (الهند أو نيبال)، وأمريكا الجنوبية (أوروغواي أو الأرجنتين)، وأوروبا الشرقية (روسيا أو النمسا أو الجمهورية التشيكية).

٣ - ويبلغ مجموع تكاليف البرنامج ٣٠٠ ١٩٦ دولار، تقسم بين بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية وفقا لعدد أفراد الشرطة المدنية الذي يتم نشره. وتبلغ حصة كل من بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك وإدارة الأمم الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية ٥٠٠ ١٤٥ دولار و ٨٠٠ ٥٠ دولار على التوالي. وفيما يلي تفاصيل التكاليف:

حلقات العمل الإقليمية للشرطة المدنية

التكاليف
(دولارات
الولايات
المتحدة)

المصروفات المحلية

لا شيء ء المساهمات العينية المقدمة من البلد المضيف (الإقامة والوجبات للمعلمين والمشاركين)

تكاليف الأمم المتحدة

	ألف - الاجتماع التمهيدي في البلد المضيف لتنظيم حلقة العمل
٢ ٥٠٠	السفر بالطائرة ذهاباً وعودة - بالدرجة الاقتصادية لشخص واحد
٤٠٠	المصروفات النثرية في محطات السفر وبدل السفر لشخص واحد
٦٠٠	بدل الإعاشة اليومي (لشخص واحد لمدة ٣ أيام)
٣ ٥٠٠	المجموع الفرعي
	باء - السفر
١٢ ٥٠٠	السفر، ذهاباً وعودة، على الدرجة الاقتصادية لـ ٥ معلمين
٢ ٠٠٠	المصروفات النثرية في محطات السفر وبدل السفر لـ ٥ معلمين
٢ ٠٠٠	بدل الإعاشة اليومي (مخفض إلى ٢٠ في المائة لـ ٥ معلمين لمدة ١٠ أيام)
٥ ٢٦٠	المواد التدريبية
٢ ٠٠٠	شحن المواد التدريبية
٢٣ ٧٦٠	المجموع الفرعي
١٢ ٠٠٠	جيم - المنح الدراسية المقدمة للدول الأعضاء الأقل مزايا (السفر)
٣٩ ٢٦٠	المجموع (ألف + باء + جيم)
١٩٦ ٣٠٠	تكاليف حلقات العمل الخمس

المرفق الرابع

إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية

معلومات إضافية عن الدراسة الاستقصائية للمرتبات المحلية التي أجريت في زغرب

١ - تنطبق الدراسة الاستقصائية التي أجريت في كرواتيا على زغرب وجميع الأماكن الأخرى في كرواتيا. وأجريت هذه الدراسة الاستقصائية أيضا على أساس المنهجية التي وافقت عليها لجنة الخدمة المدنية الدولية لتحديد أفضل شروط التوظيف السائدة بالنسبة لجميع الموظفين المعيّنين محليا، في حزيران/يونيه ١٩٩٦. وقد وقع الاختيار على ستة من أرباب العمل لتحديد جدول المرتبات في زغرب (وينطبق أيضا في الأماكن الأخرى في كرواتيا). ويمثل أرباب العمل الذين وقع عليهم الاختيار قطاع واضح من سوق العمل. وشملت العينة النهائية رب عمل من القطاع العام (مصرف كرواتيا) واثنين من أرباب العمل السياسيين الدوليين (سفارة الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الأوروبي) وثلاث شركات من شركات القطاع الخاص (شركة فيليب موريس، ووكالة رويترز، وشركة بيلكوم). وتم إثبات أن جميع أرباب العمل لديهم ما يكفي من موظفين لإدراجهم في الدراسة الاستقصائية. وبالإضافة إلى ذلك فإن جميع أرباب العمل الذين وقع عليهم الاختيار قد أقاموا هياكل إدارية ووفروا ما يكفي من الوظائف المناظرة للتحليل والحفظ. وكانت الشركات الثلاث المذكورة في القطاع الخاص تمثل أيضا صناعات مختلفة في سوق العمل. وكانت الأعمال المناظرة لدى أرباب الأعمال الذين لديهم مخطط شامل للتصنيف متفقة مع الأنماط المستقرة.

٢ - وقد كانت ممارسة إصدار جدول مرتبات واحد، على أساس كل قطر، لمقار العمل خارج المقر الرئيسي معمولا بها منذ تنقيح المنهجية المستخدمة حاليا. وفيما يتعلق بزغرب، فإن أرباب العمل المشمولين بالدراسة الاستقصائية لديهم موظفين معيّنين محليا على نطاق واسع في البلد كله.
